

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 4:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie namaszczony kapłan weźmie (nieco) z krwi tego byka i wniesie ją do namiotu spotkania.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie namaszczony kapłan weźmie nieco z krwi tego cielca i wniesie ją do namiotu spotkania.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I namaszczony kapłan weźmie nieco krwi tego cielca, i wniesie ją do Namiotu Zgromadzenia.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy weźmie kapłan pomazany ze krwi onego cielca, i wniesie ją do namiotu zgromadzenia.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Poczerpnie też ze krwi cielcowej wnosząc ją do przybytku świadectwa
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potem namaszczony kapłan weźmie trochę krwi cielca i wniesie do Namiotu Spotkania.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Namaszczony kapłan weźmie nieco z krwi tego cielca i wniesie do Namiotu Zgromadzenia.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem namaszczony kapłan weźmie trochę krwi cielca i wniesie ją do Namiotu Spotkania.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potem namaszczony kapłan weźmie nieco krwi tego cielca i zaniesie ją do Namiotu Spotkania.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Arcykapłan weźmie potem nieco krwi tego cielca i zaniesie ją do Namiotu Zjednoczenia.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Namaszczony kohen weźmie trochę krwi młodego byka, wniesie ją do Namiotu Wyznaczonych Czasów,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І священик помазанник, якого руки були звершені, взявши з крові теляти принесе його до шатра свідчення.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A namaszczony kapłan weźmie nieco krwi cielca oraz wniesie ją do Przybytku Zboru.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I kapłan, pomazaniec, weźmie trochę krwi byka, i przyniesie ją do namiotu spotkania;